

GAZETA

DE TRANSILVANIA.

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОИЕ).

N^{ro} 40.

Brashov, 5. Oct.

1842.

Трансильванія.

Дієта л. Ан Нрѣл трекѣт атінсрѣм ші ної че скѣрт, кѣмкѣ депѣтаціі націі сѣсещі ла проіектѣл пентрѣ лимба магїарѣ азтѣрарѣ дїн партѣ ші ан нѣмеле націі о репрезентаціе дѣосїбітѣ, карѣ се ші прїїмі спре а се ащерне Монархѣлѣ. Ачѣеш контрачерїре а націі сѣсещі ан окїі нощрїї єсте фоарте мѣлт кѣмпзнітоаре, анкѣт о традѣчем ачї шї пентрѣ четїторїї нощрїї прїкѣм ѣрмеазѣ.

„Фїндкѣ чѣлѣлате преонорате статѣрї нѣ сѣнт мѣлѣмїте кѣ артїколѣла де леѣ, карѣ с'ѣл антѣрїт прїн де кѣрѣнд сосїтѣл преаналт к. рескрїпт дїн 1. Яѣг. 1842, чї партѣ марѣ рѣмѣн пе лѣнгѣ артїколѣла проіектат де маї наїнте: аша націа сѣсѣаскѣ анкѣ рѣмѣне пе лѣнгѣ ачѣле дорїнце, пе карѣ дѣнса шї леѣл пропѣс пе ларѣ ан опїніа са дѣосїбітѣ датѣ Чѣлор статѣрї ан 1. Фѣвр. 1842 шї прїн ѣрмарѣ ла преаналта кѣрте ащернѣтѣ, шї ан прївїнца ачѣлора алѣарѣла преаналтѣла Док кѣ атѣта маї вѣртос, кѣ кѣт дѣнса (націа) нїчї дѣкѣм н'ѣл добѣндїт атѣте сѣмне де преаналтѣла фавор, де кѣте се пот вѣкѣра чѣлѣлате чѣ. статѣрї але цѣреї. Дѣчї сѣбскрїшїї депѣтації аї націі сѣсещї апѣлѣнд ла поменїта дор опїніе сѣпзратѣ, асѣпра чѣлї дїн ѣрмѣ хотѣрѣрї а маїорїтѣцїеї статѣрїлор фак пе скѣрт ѣрмѣтоареле вѣгѣрї де сїамѣ: 1) Націа сѣсѣаскѣ требѣїе сѣ фїе ан чѣа маї марѣ треаптѣ неодїхнїтѣ пентрѣ єсїстїнцанаціоналїтѣцїеї салѣ, вѣзѣнд, кѣмкѣ статѣрїле цѣреї, ѣрмѣнд пїлда ѣнгарїеї, іарѣ шї іарѣ се анчѣаркѣ а рїдїка пе чѣа магїарѣ де сїнгѣрѣ лимбѣ дїпломатїкѣ. Ан ѣнгарїа рѣвна ачѣа, кѣ карѣ се сїлѣск а антродѣче лимба магїарѣ прѣтѣтїндѣнї, цїн теѣе нѣмаї шї нѣмаї спре а топї пе тоате чѣлѣлате попоарѣ антр'ѣн трѣп; ансѣ ачѣетѣ прѣфачере, де с'ар шї анвої кѣ констїтѣціа ѣнгарїеї, тотѣш ла констїтѣціа ачѣетѣї марѣ прїнціпат, карѣ єсте антемеїат пе треї нації шї чѣре невѣтѣмарѣа єгалїтѣцїеї дрѣптѣрїлор ачѣетор треї нації, нїчї дѣкѣм нѣ се

поате апѣлка. 2) Ачѣетѣ неодїхнїре маї крѣще шї прїн ачѣа, кѣмкѣ чѣ. статѣрї, де шї Маїєстатїа Са леѣл норочїт кѣ чѣа маї слободѣ антрѣвѣнцаре а лимбї магїарѣ, тотѣш лимбї ѣрманѣ нїчї дѣкѣм нѣ воїєск а да док ла трактареа требілор пѣблїче, дѣкѣт нѣмаї ан сїнѣла націі сѣсещї, шї фїїндкѣ дѣлор лимба магїарѣ о араѣ ка сїнгѣрѣ націоналѣ, кѣ ачѣаста сѣ пар а дѣщѣпта ідѣа, ка шї кѣм ан Трансїлванїа ар пѣтѣа фї ворѣа нѣмаї де о націе. Ансѣ о асѣменѣа нѣзѣїнцѣ, маї вѣртос антр'о време, кѣнд рѣсѣнѣ прѣгѣтїрї пентрѣ о ѣнїре кѣ ѣнгарїа, єсте мѣлт маї грѣл кѣмпзнітоаре, дѣкѣт сѣ се поатѣ трѣче кѣ вѣдѣреа. 3) Маї анколо нѣ се поате рѣтѣчѣа, кѣмкѣ дѣпѣче чѣ. статѣрї ан пѣнктѣла І-леа дѣкїарѣ лимба магїарѣ де сїнгѣрѣ дїпломатїкѣ, іар ан пѣнкт. 5. пе націа сѣсѣаскѣ ан кореспондїнцѣле кѣ дїкастѣрїїле о маїнѣ ла лимба латїнѣ, прїн ачѣаста пе латїна о дѣсѣракѣ де ранѣл лимбї дїпломатїче, шї прїн ѣрмарѣ се вѣде, кѣ пе націа сѣсѣаскѣ о лїпѣск де дїпломатїка єгалїтате. 4) Асѣменѣа дїн ачѣа, кѣмкѣ чѣ. статѣрї маї воїєск а ангѣдѣї націі сѣсещї антрѣвѣїреа лимбї латїне, дѣкѣт а лимбї лор націонале (ѣрманѣ), се кѣноащѣ, кѣмкѣ чѣ. статѣрї нѣзѣїєск нѣ антрѣ атѣта спре а ѣшѣра негочїаціїле офїціале, кѣнощїнцѣ маї темїнїкѣ а лѣїлор шї пѣстрареа комѣнїкѣцїеї кѣ чѣлѣлате нації але марѣлѣї прїнціпат, кѣт маї вѣртос шї сїнгѣр спре а аннѣдѣшї пе націа сѣсѣаскѣ. Іар кѣ ачѣет скоп. сѣбскрїшїї кѣ атѣт маї пѣцїн се пот анвої, кѣ кѣт дїн ансѣш а дѣлор репрезентаціе ащернѣтѣ Маїєстѣцїеї Сале ан 30. Мартїе 1838 се вѣде лѣмѣрїт, кѣмкѣ ансѣш дѣлор (статѣрїле) рѣкѣноск, кѣмкѣ єсїстїнцанаціоналїтѣцїеї єсте антемеїатѣ маї вѣртос пе вїаца лимбї націонале, шї кѣ анчѣетареа націоналїтѣцїеї се стїнг рѣзѣмѣрїле фѣндѣментале а тронѣлѣї крѣїєск. 5) Ансѣфршїт сѣбскрїшїї кѣноск, кѣмкѣ кѣ дѣхѣла ѣнїреї нїчї дѣкѣм нѣ є потрївїт, ка націа сѣсѣаскѣ сѣ фїе сїлїтѣ а анвѣца треї лимбї

де комунікаціе, кжнд дін протівз кончеть-
ценії лор Магіарі ші Сзкзі пот а се фолосі
ншмаї де лімба лор націоналз ші прін ґр-
маре фзрз остенеалз ші пердере де време а
се прегзті спре а амбрзка дрегзторії пш-
блїче. — Дечї прївїнд ла маї сзс адхеле
темеїшрї, сзскрїшії се взд сіліці а се ршга,
ка Маїестатеа Са ла Антзрїреа артіколзлші
де леце че песте скзрт се ва ащерне, сз се
андзре а лзса, ка 1. Ла леціле, каре се вор
алкзтшї ан лімба магіарз, сз се алзтзре
ші тектшл немцеск. 2. Ка нація сзсакз
ан кореспондїнцеле сале, атзт ан требіле
чїбіле, кжт шї ан челе бісерїчешї песте тот
сз се сазжакз кш лімба ґерманз (адекз кш
тоате дікастерїїле). — Всте анведерат, кшм-
кз кш ачестз черере нації магіаре шї сз-
кшїешї нічі о нечїнсте нш і се фаче. Дакз
лімба латїнз нш траце ан ґрмз'ші нічі о
скздере пентрш лімба магіарз, атзнчі ача-
ста кш атзт маї пшцін се поате зїче деспре
лімба ґерманз, каре ншншмаї кз аз ажзторїш
мшлт маї маре спре кшлївареа четзценїлор
статшлші, чї шї спре цїнереа комунїкації шї
пентрш пшртареа процесшїлор антре деосїбі-
теле нації есте де неапзратз требшнцз.

Брашов, 9. Окт. Д. Антонїе Захарїс,
дїректоршл монтанїстїчїї де арамз ла Ст.
Домокош ншмзрш ла ношл гїмназїш латїнеск
романо-католик ґн дар де 1000 ф., зї о
міе фїорїні в. в. пентрш каре ґенеросз лібе-
ралїтате прїн ачестеа і се мшлцзмеше ан
ншмеле тїнерїмеї шї а вїїторїмеї.

Клшж, 1. Окт. Мздшларїї діетїї прїн
офіціосшл анскрїс а ґкселенції Сале Длшї
презїдент ал статшїлор сшнт кїемації пе
2. Ноемврїе а реанчепе шедерїле діетале пре-
кшрмате дін мїжлокшл лшї Септемврїе.

Клшж. ґкселенціа Са Д. к. комїсарїш
барон Іоан Іошїка плекш ан 6. Окт. кз-
трз Біена. Прекшм се азде, ґкс. Са нш ва
петрече мшлтз време аколо, чї пе лшна вїї-
тоаре се ва антоарче андзрзпт. — Ан
5. Окт. сосї ла Клшж ґкс. Са Д. ґенерал-
командїр барон Павл Ернхарат, де ачїї ва
трече прїн Бістрїцз ла Нзсшд спре а цїнї
ґн ревіш реціментшлші ал Ії-леа ромжнеск.

ґнгарїа.

Пеша. Анкз нш сшнт дої анї, декжнд
маїорїтатеа кшпетенїїлор де конфесїїле про-
тестанте дін ґнгарїа се анвої, а антемеїа
о школаз маре пентрш шїїнцале челе маї
анраалте ан Пеша — шї ачестеа ншмаї дін
дзшїї кшлесе дела бенефакторї. Іатз кз пшнз
ан лшніле ачестеа де тоамнз спре скопшл
ачестеа с'аш шї стржне 51,952 ф. 41 крї

м. к. шї 27 галбенї. Фршмоасз пілдз, вред-
нікз де а о ґрма!

Срем (Syrmium). Ан ачест комїтат
се фзкш ла 5. Септ. о адшнаре їнтересантз.
Ан ачешш маї антзїш се арзтш деосїбіта
бзкшрїе пентрш деншміреа ґкс. Сале а Длшї
конте Франціск Халлер де Бан ал Кроації.
Де ачї анколо се фзкш ґн проїект рзсшнз-
торїш, прїн каре ґра сз се чгарз дела Маїе-
статеа Са ампзратш шї країшл а се ашезл
пела ґшкерне кжте о дерїгзторїе де трансла-
тор, каре тоате анскрїселе фзкште ан лімба
попоршлші дін Срем сз ле традшкз ан лім-
беле діпломатїче але ґшкернїлор. Асшпра а-
честшї проїект се рїдікш гласшл ґншї магіар;
ансз дої преоці мздшларїї аї адшнзрїї се рї-
дікарз деодатз шїл амшцїрз кш стрїгареа:
„accat cum sua extranea lingua“ (сз
такз кш лімба са чеа стрїнз). Де ачї ґр-
мш ґн сгомот шї о стрїгаре неспшсз. Ма-
гіаршл шї Іллїршл, партїдз асшпра партїдїї
се рїдікш. Амгїрїнцзрїле крїск. Анзшдар стрїгз
сзвїшпаншл, кшмкз лімба магіарз прїїмїтз
фїїнд прїн лецї пентрш ґнгарїа де каре се
цїне шї Сремшл, нш се поате стзрпї ш. а.,
кзчї і се рзсшнсе ан ґшра маре: „Лїмба
магіарз се поате пе дрентшл стерпї, пентрш-
кз шї Магіарїї воїеск а не стерпї пе ної, —
ам хотзржт ної, шї іаршш ної пштем скїмба
хотзржреа ноастрз, лімба ноастрз націоналз
есте чеа їллїрїкз, пе ачестеа сз о ворбїаскз,
каре нш цїе лзтїнеше.“ Ан сфшршїт се рї-
дікш шї ґн Іллїр, ка сз ворбїаскз чева; ан-
сз ґшрїле алтора лї пшсерз кондіціа ачестеа:
„сз ворбїаскз їллїрїше, дар лшкрш де треаба,
дшпз каре шї їллїршл амшці. Дшпз ґн рзстїмп
сзвїшпаншл рестаторнїчї лїнїшеа, адзогжнд,
кз нїмїні нш вреа а нздшшї лімба їллїрїкз
шї кз патрїа аре требшнцз ншмаї де їнїміле
їллїрїлор. — Ан зїоа ґрмзштоаре се адшнарз
ан салз репрезентанції комунїтзцілор ґреко-
нешїте, спре а'шї алеце дої денштації ла а-
дшнареа націоналз, ан каре есте сз се алеа-
гз мїтрополїтшл де Карловїц. Ачестз лш-
краре с'аш сзешшїт кш лїнїшеа дорїтз. Де
ачї анколо с'аш маї четїт ншмаї о скрїсоаре
дін ачеле, каре чїркшлгзз ан ґнгарїа (шї
ан Трансїлванїа) дела ґн комїтат ла алтшл,
шї ачестеа сшнш пентрш тшрешрареа дела А-
грам, ґнде партїда магіарз дела Тшрополїа
фшсесе взтштз шї алшнгатз. (Egd. H.)

Комїтатшл Ґобшог. Ачїї се ачече-
пш адшнареа трїмєстралз ан 12. Септ. Чел
дїнтзїш обїект, каре се лшз ла дескаторе фш
кашза взтшцілор дін Тшрополїа, ла каре ста-
тшрїле арзтарз скшрбїре фшарте маре шї дш-
пзче прїмеждїїле че ар пштеа провенї дін їл-
лїрїсш, се кшмпзнїрз кш мшлтз серїосїтате,
апшї се фзкш проїект, ка М. Са сз фїе рш-
гатз, ка сз лшкрезе пе кале діпломатїкз пен-

тръ рѣстаторнічрѣа націоналітцѣі полонѣ, кѣ карѣ націа магїаръ атѣт ан прївінцъ історїкъ, кѣт вѣчіналъ сімпатїазъ пѣрѣрїа, шї прїн ѣрмаѣ кѣ ачѣѣа с'ар пѣтѣа рїдіка пѣрѣтѣ ан контра чѣлор 70 мїліоанѣ главонї. (Адекъ Полонїї нѣ сѣнт главонї?)

Chronica.

РѢСІА. Ст. Петербург, 16. Септ. Чѣтатѣа Касан аѣ арс маї тоатъ. 1200 касѣ (антрѣ карѣ 400 ѣра дѣ піатръ), 12 вїсѣрїчї, чѣлѣ маї марї прѣвзлїї (болѣтѣ) шї ѣнїверсітатѣа с'аѣ прїфѣкѣт ан чѣнѣшъ. — Дѣла хотаръ, 21. Септ. Дѣпъ шїрї офїціалѣ сѣ ащѣапѣтъ, ка М. Са ампратѣла сѣ вїѣ кѣт маї кѣрѣнд ла Варшавїа. Ан ѣрма ачѣстѣї вѣщї мѣлцї ан Полонїа хрѣнѣск фѣлїѣрї дѣ нѣдѣждї. Дѣ кѣтръ пѣрцїлѣ рѣсѣрїтѣнѣ алѣ рїгатѣлѣшї тот маї мѣрг анкѣ трѣпѣ кѣтръ Кїѣв шї Воснѣсенск. — Рїтѣла грѣчѣск ан Полонїа сѣ сілѣщѣ а прѣкѣмпнї; ачѣаста с'аѣ доведїт шї кѣ прїлѣжѣла сѣрѣвѣрї дѣ нѣмѣлѣ клїрономѣлѣшї короанї. — Пѣ вѣрѣмѣа кѣнд сѣ фѣчѣа прѣгѣтїрѣ пѣнтрѣ анноїрѣа трактатѣлѣшї дѣ Карѣла антрѣ Рѣсіа шї Прѣсіа, сѣ чїтѣа ан фолѣ офїціалѣрѣсѣщї, кѣмкѣ апроапѣ ла доаз мїї кантонїщї дѣзѣртѣрї сѣнт кїѣмацї ѣдікталїтѣр. — Дѣпъ шїрї сігѣрѣ о корабїѣ рѣсѣаскѣ дѣ рѣсѣкоїѣ карѣ авїа 40 тѣнѣрї шї 930 оамѣнї ан лонтрѣла сѣѣ, ан кѣлѣзторїа спрѣ Ст. Петербург с'аѣ спарт шї с'аѣ кѣфѣндат, дїн оамѣнї анкѣ с'аѣ аннѣкат пѣстѣ 600 солдацї. (Г. Ѧ.)

СѢРБІА. Дѣла марѣїнї шї дїн Семѣн, 19. Септ. Дѣпъ шїрїлѣ дїн Белград Кїамїа Паша ан 18. Септ. трїмїсѣ дої кѣрїѣрї ла Константїнопол. Сѣ вѣрѣїа, кѣ ачѣщї кѣрїѣрї авѣа сѣ вѣстѣаскѣ о контрарѣволѣцїѣ ан фавѣрѣла прїнцѣлѣшї Мїхалї; ансѣ ачѣаста нѣ прѣа ѣстѣ дѣ крѣзѣт. Цѣнѣрал-конѣлѣлѣ ѣнглѣзѣск анкѣ аѣ плѣкат ла Константїнопол ансоцїт дѣ дої дѣпѣтациї аї ѣкспрїнцѣлѣшї Мїхалї. Прїнцѣса Лїѣвїца трїмїсѣ тот аколо алцї дої дѣпѣтациї, кѣм сѣ вѣдѣ спрѣ а ампѣдѣка антѣрїрѣа алѣѣрїї лѣшї Алѣксандрѣ Пѣтровїч (с'аѣ кѣм сѣ сѣвѣскрїѣ дѣнѣлѣ Георгїѣвїч Чѣрнї). Сѣ парѣ ансѣ, кѣ тоатѣ ачѣстѣа сѣнт опїнтірї дѣшартѣ, пѣнтрѣ кѣ кѣм сѣ вѣдѣ, фѣрманѣла дѣ антѣрїрѣ сѣта гата ла поартѣ. Антр'ачѣѣа сѣ нѣ ѣїтѣм, кѣ прїгѣтїрїлѣ дѣ рѣволѣцїѣ ан Сѣрѣїа с'аѣ фѣкѣт сѣпѣт вѣзїрїатѣла лѣшї Ізѣѣт Мѣхѣмѣд шї а-кѣма ѣстѣ алѣла марѣ вѣзїр. Кѣ тоатѣ ачѣстѣа дѣ алѣтѣ парѣ іарѣш нѣ сѣ поатѣ тѣгѣлѣшї, кѣ ан зїлѣлѣ ачѣстѣа фамїліа лѣшї Обѣрновїч ѣстѣ ан Сѣрѣїа ѣрѣтѣ. Пагѣѣѣ кѣ кокѣоана Лїѣвїца аѣ фѣкѣт дїн фїлѣ сѣѣ нѣмаї о нѣлалъ полїтїчѣаскѣ шї ан лок дѣ а прївѣгїа спрѣ а вїндѣка рѣлѣлѣ цѣрїї, ѣа ка о

вїготъ чѣ ѣстѣ, с'аѣ сѣпѣс ла інтрїѣлѣ по-пїщї, чѣртѣндѣсѣ пѣнтрѣ прїматѣла вїсѣрїчѣск дїн Сѣрѣїа. Фѣмѣїлѣ орї кѣнд с'аѣ мѣстѣкат ан лѣкѣрѣрї рѣлїцїоасѣ, аѣ кам адѣс прїмѣждїї шї сѣтрїкѣлѣнї нѣдѣскрїсѣ пѣстѣ цѣрї шї нації, дїн прїчїнъ кѣ, чѣ поатѣ прїчїпѣ о фѣмѣїѣ ла дїсѣпѣтѣлѣ тѣологїко-догматїчѣ, канонїчѣ шї чїнѣ маї щїѣ ла чѣ фѣлїѣ дѣ дїсѣпѣтѣ! —

БРїТАНІА МІРѢ. Лондон, 22. Септ. Трѣї дїн чѣлѣ маї чѣтїтѣ жѣрналѣ ѣнглѣзѣщї кѣспрїнд атакѣрї іѣцї асѣпра гѣбѣрнѣлѣшї грѣчѣск, анвїновѣцїндѣл дѣ ѣгоїсѣм ан рѣлациѣ кѣтръ Англїа. „Ної анчѣпѣм а нѣ тѣмѣ,“ зїчѣ ѣна дїн ачѣстѣа фолї, „кѣмкѣ ва фї трѣвѣїнчѣоасѣ трїмїтѣрїа ѣнѣї пѣтѣрї імѣосантѣ дѣ рѣсѣкоїѣ ан портѣла дѣла йтїна, ка сѣ спрїжонїаскѣ пѣ солѣла нострѣ дѣ аколо шї пѣ гѣбѣрнѣла грѣчѣск сѣл сілѣаскѣ, ка сѣ сѣ анѣлѣплѣчѣ ла воїнцѣлѣ алїацїлор прѣкѣм лѣаѣ арѣтат ѣї пѣ ачѣлѣаш. Інѣрѣсѣла країѣлѣшї Ото ар фї а пѣзї прїѣтїнїа Англїѣї. Гѣбѣрнѣла лѣшї Ото апѣласѣ одатъ ла прѣтѣкѣцїа ѣнглѣзїлор шї апѣлациа ачѣаста фѣ асѣлѣтатѣ, карѣ н'ар трѣѣшї сѣ о ѣїтѣ. Пѣстѣ ачѣаста солѣла брїтанїк ѣн ан антрѣг с'аѣ сілїт анѣздар, а доѣндї рѣпѣлѣтїрѣа вѣмїлор, карѣ с'аѣ лѣлат кѣ нѣдрѣптѣла дѣла мѣрѣїлѣ чѣ ѣра прѣпрїѣтатѣа нѣгѣлѣсторїлор ѣнглѣзї., — Тоатѣ ачѣстѣа інѣвѣктивѣ ѣнглѣзїщї „Нацїоналѣлѣшї“ дїн Парїс лї сѣнт фѣартѣ нѣпѣлѣкѣтѣ шї чѣрѣ, ка ѣнглѣзїї сѣ вѣрѣїаскѣ адѣѣѣрѣла, іар нѣ алѣчѣвашї. — В. к. архїдѣкѣ аѣстрїак Фрїдѣрїк а сѣсїт дѣла Парїс ан Лондон, ѣндѣ фѣ прїїмїт кѣ марѣ чїнѣтѣ шї кѣ ѣн банкѣт (прїжѣ марѣ), ла мїнїстрѣла Сїр Робѣрт Пѣѣл, ла карѣ сѣ афла дѣ фѣцѣ пѣрѣоанѣ фѣартѣ ансѣмнѣтѣ.

ФРАНЦІА. Парїс, 24. Септ. Ан лѣнїлѣ маї дїн ѣрѣмъ трїѣлѣналѣлѣ крїмїналѣ францѣзїщї с'аѣ кѣспрїнѣс кѣ жѣдѣкарѣа ѣнор фѣрѣ дѣлѣцї крїжчѣнѣ. ѣн фѣкѣлѣторїѣ дѣ рѣлѣ а-нѣмѣ Фѣсїант отрѣѣї пѣ татѣла сѣѣ; алѣтѣла іарѣш анѣмѣ Борѣїн пѣшкѣ. пѣ татѣла сѣѣ кѣ ѣн пістол. Амѣндѣї крїмїналії фѣрѣ оѣмн-дїцї ла моартѣ прїн тѣїѣрѣа капѣлѣшї, карѣ сѣ шї фѣкѣ. ѣн алѣтрїїлѣа ѣчїгаш дѣ татѣла ан дѣпартамѣнтѣла Хѣролт чѣрѣа токѣма акѣма рѣкѣрс, карѣ анѣѣ нѣ і сѣ дѣлѣ. О фѣмѣїѣ Іѣлѣа Фалїпон шѣаѣ отрѣѣїт пѣ ѣзрѣватѣла чѣл дїн-тѣїѣ; алѣта анѣмѣ Марїа Фїон оморѣпѣ сѣо-крѣсѣ; ан 23. Септ. ѣнѣла Фр. Гатѣ. фѣ жѣдѣкат ла моартѣ пѣнтрѣ-кѣ аѣ гѣтїт отрѣѣѣ нѣвѣстѣї салѣ. Богатѣ пїлдѣ крїмїналѣ пѣнтрѣ Францїа! Антр'ачѣѣа алѣтѣлѣрѣѣа кѣ анѣ цѣрї ан прївїнцѣа ачѣаста нѣ сѣ поатѣ фѣчѣ, дїн прїчїнъ, кѣ кавѣлѣлѣ вѣнїтѣ ла дѣосїбітѣ трїѣлѣналѣ нѣ прѣтѣтїндѣнї сѣ пѣлѣїкѣ ка ан Францїа.

Парїс, 21. Септ. Фѣѣлѣлѣ пѣ карѣ дѣ о вѣрѣмѣ анкоачѣ лѣ лѣцїа жѣрналѣлѣ Парїсѣ-лѣшї дѣспрѣ нѣ шїѣ чѣ дѣсгїнѣрї антрѣ Прѣсіа

ші Австрія с'ащ дат де мінчѣнз дестѣл прін тоастѣл архідѣчїї Іоан Анкінат ла Бріа (нѣ ан Колонїа): „Нѣ Австріє, нѣ Прѣсіє, чї о Церманїє таре, маре знїтз!“ Шї фїїндкѣ фїїле Французїї парте маре сѣнт інтерсате шї пѣтїмаше, апої єле так деспре ѣн асеменеа тоаст ал архідѣчїї, пе каре л'ащ єїт ан Аахен, прїкѣм шї деспре нѣміреа ачестѣїа ка пропрїетарїѣ ал реїїментѣлѣ ал 16леа прѣсіан де педестрїме. Кѣ тоате ачестеа манїфестѣцїїле, адєкѣ дїстѣнѣїїле ачелеа че с'ащ фѣкѣт ла Рен ан прївїнца знїреї шї а фѣрѣцїнѣтѣцїї націонале цермане фак о віє антїпѣрїє ла тоцї Французїї єїне інформациї. Де алтѣ парте петреканѣ шї Д. Александрѣ Хѣмболт вестїтѣл єзрєат ал Прѣсієї токма акѣм ла Парїє шї ла фамїліа рїгалѣ, прїн а са конверсациє шї дїскопїрїї адаоче фоарте спре а антѣрї пе Французїї ан ачєа кредїнѣцѣ, кѣмкѣ націа церманѣ ащ анчєтат а маї фї ачєа націа ненорочїтѣ прїн дїстѣнѣїїле салє маї єзрѣос полїтїчїї сащ шї реїїїоасє. Д. Хѣмболт ащ адѣс шї доаз скрїсорї дела рїга Прѣсієї кѣтрѣ рїга Францїєї, антѣрѣ карє чєла ашї дїскопєре а са компѣтїміре пєнтрѣ моартеа прїнцѣлѣї де Орлеанс ш. а. Пѣртарєа рїїїї Аѣїс Фїліп єсте іарѣш фоарте прєвєнїтоаре кѣтрѣ Прѣсіанѣл, (Г. Ъ.)

МОНАРХІА АУСТРІАКЪ. Демберг, 19. Септ. Ан зїоа де асѣзї с'ащ дїскїє дїєта Галїціанѣ. Ан ачєст ан с'ащ фѣкѣт адѣнареа мѣлат маї нѣмероасѣ ка алтѣдатѣ. — А. Са ампѣрѣт. архїдѣка Фердїнанѣ кѣм сє спѣне, кѣцїтѣ а єшї спре антїмпїнарєа ампѣратѣлѣї Рѣсієї, карє ан кѣлѣторїа са дела военесєнк спре Варшавїа ва атїнѣ шї марѣїнєле Галїцієї. — Вієна. А. Са ампѣрѣтєаскѣ Дѣка де Аїхтєнберг, цїнерєле ампѣратѣлѣї Рѣсієї ащ сосїт ла 23. Септ. Ампрєѣнѣ кѣ соціа са ан кѣпїтала Австрієї, єнде фѣ прїїміт кѣ о мѣлїїме де цїрїмонїї. Дѣка кѣцїтѣ а трєчє де аїчї ла Італїа, спрє ашї вїдєа мошїїле че лє стѣѣжнєщє аколо.

Парѣкѣ нѣмаї, кѣ стѣрѣлѣчїта са соціє дѣнѣ сосїреа ан Вієна сє сїмѣтє ан старє нєсѣнѣтосѣ. — Прїнцѣл Мїлош дїн кѣлѣторїа са прїн Церманїа сосї аїчї фѣрѣ вєстє шї фоарте ан граєѣ. Фостѣл мїнїстрѣ сербїан Радїчєвїч, кѣм шї шєфѣл де полїціє дїн Бєлград Д. Нїколїч ащ вєнїт аїчї кѣ дєпєшє дєла прїнцѣл Мїхїл.

Атїна, 12. Септ. Ан 2. Септ. мѣрї аїчї дѣнѣ о боалѣ скѣртѣ пѣрїнтєлє Кїрїлос мїтрополїтѣл дєла Арголїє шї прєзїдєнтѣл сѣфнѣтѣлѣї сїнод ал Грєчїєї.*) Нѣ є фѣрѣ прєц лѣкрѣ, а арѣта шї чєтїторїлор ношрїї кѣ ачєст прїлєж кѣтєва обїчєїѣрї чє сє пѣзєск ан Грєчїа ла ангропѣчїєнєа єнѣї архїпѣсѣторїѣ. Моартеа пѣрїнтєлѣї Кїрїлос фѣ вїстїтѣ ан кѣпїтала прїн траѣреа тѣтѣлор клопотєлор дєла тоате бїсєрїчєлє. Попорѣл сє грѣвї ла каса рѣпосатѣлѣї спре ашї лѣа єрѣтѣчнї. Мїтрополїтѣл морт єра пѣс антѣрѣн скаєн марє ка шєзжнѣ, шї анєрѣкат ан чєлє маї помпоасє вєшмїнтє бїсєрїчєїї, кѣ мїтра пє кап шї кѣ євангєліа ан мѣнї, іар палїдаїї фѣцѣ ємєрїтѣ де рєспєктѣоасє барєѣ. Мѣлїцї дїн крєцїнї сѣрѣта мѣна чєа рєчє а фєрїчїтѣлѣї шї лї фѣчєа мѣтѣнїї. Андатѣ а дѣа зї сє шї фѣкѣ цїрїмонїоаса анмормѣнтаре. Гарнїзонѣл мїлїтѣрєск ащєпта алаїѣла ла бїсєрїка Ірїнїєї. Трѣпѣл рѣпосатѣлѣї, тот шєзжнѣ пє скаєн фѣ дѣс де прєоцї ан бїсєрїкѣ, де єнде дѣнѣ прохѣд шї дѣнѣ о прєдїкацїє (анвѣцѣтѣрѣ крєцїнїєаскѣ) ростїтѣ де кѣвїосѣл Фамбос, трѣпѣл фѣ дѣс ла о мѣнѣстїре анвєчїнатѣ шї тот шєзжнѣ фѣ слобозїт ампрєѣнѣ кѣ скаєнѣл антѣрѣо крїпѣтѣ марє шї астрѣкат аколошї. — Вїсєкопѣл Нєофїт ал Вѣвєїї с'а дєнѣміт ноѣ прєзїдєнт ал сѣфнѣтѣлѣї сїнод.

*) Вєстє дє прїсєс а маї анємнѣ шї асѣдѣтѣ, кѣ бїсєрїка грєко-рѣсѣрїтєанѣ дїн Грєчїа кѣм шї чєа дїн Рѣсіа нѣ маї кѣмоск пє патрїархѣл дїн Константїнопол дє кап ал бїсєрїчїї лор, чї пє сѣ. сїнод органїзат аколо ан Царѣ.

ДЕЛА РЕДАКЦІЕ.

Ал чїнчїлєа ан кѣрѣ дєла чєа дїнтѣїє ієїрє а Газетєї де Трансїлванїа шї а Фолєї пєнтрѣ мїнтє, інїмѣ шї лїтератѣрѣ; патѣр анї сє амплїнєск, дє кѣнд маї дїн тоате пѣрїїлє ромѣнїмєї сѣнтєм пофїтїї нєнчєтат атѣт прїн граїѣ кѣт шї маї єзрѣос прїн окрїє, ка мѣкар „Газетѣ“ сѣ о пѣвлїкѣм дє доаз орї пє сєптѣмѣнѣ. Ної кѣносєкѣнд кѣ антѣрѣ адєвѣр трєѣїнѣлє спїрїтѣлє а пѣвлїкѣлѣї нострѣ ащ крєскѣт шї тот маї крєск, іатѣ пє анѣл вїторїѣ 1843 пє андатѣрѣм а пѣвлїка Газетѣ дє доаз орї, іар Фолїа одатѣ пє сєптѣмѣнѣ шї аша прєнѣмерациа о дєскїдєм рѣїнд прєцѣл нѣмаї 8 фїорїнї арѣ. (24 сѣфанцї) пє єн ан антѣрїг шї 4 фїорїнї арѣ. пє 1/2 ан ан афарѣ; іар ан Брашов кѣ 7 ф. арѣ. пє ан шї 3 ф. 30 крї пє 1/2 ан, адєкѣ чєрєм а сє пѣлѣтї шї а трєїа коалѣ чє ва єшї. Прєцѣл сє нѣмѣрѣ аннаїнтє ла к. к. пощє, ла к. к. агєнцїї ан Бѣкѣрєцїї шї ан Іашї, кѣм шї ла тоцї дє маї наїнтє кѣносєкѣцїї ношрїї дднї коррєспєндєнцї прїєтїнї аї пѣвлїчїтѣцїї шї аї лїтератѣрєї націоналє, — іар анѣмітан Бѣкѣрєцїї ла Д. лїєрєрїѣ Іосїф Романѣв шї ан Іашї ла Д. лїєрєрїѣ Дїмїтрїє Нїка.

РЕДАКТОР ГВОРГІВ БАРІЦ. ВДІТОР ІОАН ГЪТТ.